ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba



13de Jaargang | VRIJDAG 1 APRIL 1955 | No. 2194

Wilde staking in Amsterdam legt hoofdstedelijk verkeer lam

AMSTERDAM. — Bij het gemeentelijk vervoersbedrijf te Amsterdam staakt za goed als het gehele rijdende personeel en veel van de technische diensten. Voorts 80 werklieden van de afdeling bestratingen van de dienst publieke werken, stadsreiniging en enkele honderden werknemers van het waterleidingbedrijf. Ook in enkele diensten van de gemeentelijke haven en handelsinrichtingen, zoals in de petroleumhaven, de houthaven en het nieuwe dok. Van de stakingsleiding wordt vernomen, dat de actie moet worden gezien als antwoord op de laatste regeringsvoorstellen om de lonen in de lagere loongroepen van overheidspersoneel met, 4 en 5 cent per uur te verhogen, terwijl de werknemers een verhoging van 10% verlangen.

Burgemeester en wethouders van Amsterdam zijn in spoedvergadering bijeen gekomen. Zij besloten gisteren de stakers een brief te zenden, waarin hun gelast wordt heden het werk te hervatten. Bij niet-voldoening zal ontslag volgen.

Omstreeks het middaguur heeft ook een groot deel van het circa 250 man tellend personeel van de IJ — veren 't werk neergelegd. Slechts met de Valkenwegpond wordt zo goed en zo kwaad als dat kan, verkeer voor vitale bedrijven en ook voor het vervoer van zieken voortgezet.

Communistische agitatie?

De verbondsvoorzitter van de KAB zei dat de KAB iedere destructieve actie afwijst. De secretaris van de C.N.V. deelde mede, dat de C.N.V. nog geen beslissing genomen heeft. De van de N.V.V. deel uitmakende algemene bond van ambtenaren, waarbij een groot deel van het gemeentepersoneel is aangesloten, wijst de staking af uit de overweging, dat een bonafide organisatie, die overleg met de overheid wil voerene zich onmogelijk achter een wilde staking kan stellen. Achter deze staking ziet de bond een agitatie van de C.P.N. en de E.V.C.

Open brief aan bevolking

In Amsterdam werd een pamflet verspreid, gericht aan de „stadgenoten" en ondertekend „Het rijdend personeel van het gemeentelijke vervoerbedrijf". Het pamflet zegt: „Wij weten, dat ons besluit veel ongerief veroorzaakt. Het is ook na zeer ernstig beraad, dat wij tot deze stap zijn overgegaan. Al enige jaren proberen wij een hogere loonindeling te krijgen. Met het huidige loon kunnen onze gezinnen niet rond komen en voldoende personeel komt er daardoor ook niet. Het gevolg: wij slechte diensten, geen verlofdagen en u sleeht vervoer. Wij vertrouwen, dat u dit zult begrijpen en wij op uw steun kunnen rekenen.

Voor vele Amsterdammers leverde de staking in het trambedrijf moeilijkheden op.

In het stakingsbeeld te Amsterdam was gisteravond weinig verandering gekomen.

Alleen de IJ-veren waren weer in gebruik. In het gebouw Frascati hielden de werklieden een vergadering onder leiding van W. Daamen, een functionaris van de bond van Nederlands overheidspersoneel. Voorgesteld werd een oproep aan de N.V.V.-leden, die aan de staking deelnemen, om op te trekken naar het bureau van de algemene bond van ambtenaren, aangesloten bij het N.V.V. Opgeroepen werd tot opening van de kassen en geld te laten uitkeren aan de stakende leden, omdat het „N.V.V. zich geschaard heeft aan reactionnaire zijde en het zgn. georganiseerd overleg wordt uitgespeeld ten nadele van het overheidspersoneel".

De mededeling, dat Burgemeester en Wethouders een brief hebben laten uitgaan met de aanzegging tot ontslag, als het werk niet hervat werd, werd met hoongelach ontvangen. Men sprak de hoop uit, dat de staking zich zou uitbreiden tot alle overheidsdienaren in het hele land.

Een kleine delegatie werd op het kantoor van de A.B.V.A., doch hun werd meegedeeld, dat men geen stakingskas had. „Bovendien wensen we geen stakingsgeld uit te keren in een staking, die buiten ons eigen besluit om begonnen is". De delegatie antwoordde: „Wij denken er niet aan de staking te breken".

Toch aftreden van Churchill?

LONDEN. — Volgens de politieke redacteur van de „Manchester Guardian" liggen de plannen voor het aftreden van Churchill in de loop van de volgende week gereed. In conservatieve kringen zou men echter willen voorkomen, dat zich een regeringswijziging voltrekken zal op een tijdstip, dat de Londense pers als gevolg van de staking tot zwijgen gedoemd is. Ook de „Yorkshire Post", met de „Manchester Guardian" het enige blad, dat men in Londen tegen „zwarte prijzen" kopen kan, schreef vanochtend, dat alles gereed is voor het aftreden van Churchill. Voorts zou Eden de volgende week aankondigen, dat binnenkort algemene verkiezingen zullen worden gehouden. Het is bijna ongelooflijk — zo scheeft de diplomatieke redacteur van de „Yorkshire Post" — dat dergelijke belangrijke staatszaken opgehouden worden door enige honderden arbeiders, die in staking zijn.

De afschaffing der Karenzdagen

REGERING HEEFT TUSSENVOORSTEL

De komende Statenvergadering van Maandag zal mogelijk een zeer interessante bijeenkomst worden waarop over enkele belangrijke onderwerpen van gedachten gewisseld zal worden. Een full-dress debat over de Bovenwinden mag men niet verwachten: dat zal waarschijnlijk geschieden bij de behandeling van de begroting 1955. Dit neemt niet weg dat naar aanleiding van de recente reizen naar onze drie zustereilanden boven de wind van regeerders en volksvertegenwoordigers wel het een en ander gehoord zal worden.

Ingediend is het ontwerp noodouderdomsvoorziening. Het zal Maandagavond naar de vaste commissies van de Staten verhuizen voor nadere studie. De financiering is voor zover wij weten zo geleid dat de helft der uitgaven geput wordt uit de gewone middelen en de andere helft uit de inkomsten van de landsloterij.

Ook zou a.s. Maandag het tussenvoorstel van de regering inzake de Karenzdagen ter sprake komen. Zoals men weet hebben de staten deze Karenzdagen lang geleden afgeschaft. maar de regering heeft nimmer het wetsontwerp tot wet uitgeroepen omdat bleek dat de afschaffing gevolgen mee zou brengen, die niet te overzien waren. Thans heeft de regering voorgesteld het ontwerp te wijzigen.

Een werknemer, die langer dan drie dagen ziek is, zal zijn gehele loon krijgen, is hij drie dagen of minder ziek, dan heeft hij geen recht op uitbetaling over de tijd dat hij niet op zijn werk verscheen, aldus de inhoud van het voorstel.

OVERPLAATSING EN BENOEMING MR. H.C. WILLEMSEN TOT COMMISSARIS VAN POLITIE OP ARUBA NU OFFICIEEL

ORANJESTAD: — Gisteren is officiëel bericht ontvangen, dat hij landsbesluit mr. H.C. Willemsen, die tot heden hoofd-inspecteur van politie was op Curacao, per 1 April 1955 overgeplaatst is naar Aruba, waar hij de reeds achttien maanden vacante plaats van commissaris zal gaan innemen. Heden reeds zal de nieuwe commissaris op Aruba arriveren.

Hiermede is dus een einde gekomen aan de waarneming van Inspecteur C. A. de Jager, die sedert het vertrek van de laatste commissaris van Aruba, de heer Th. van Erp, in September 1953 naar Holland diens plaats tijdelijk heeft bezet. Wanneer inspecteur De Jager Aruba zal verlaten is nog niet bekend.

Contactavond Mexicogangers ging gisterenavond niet door

ORANJESTAD: — De contactavond, die Donderdagavond om acht uur in de Caribe Club te Oranjestad zou gehouden worden en waar de Mexicogangers en de besturen van de verschillende sportverenigingen en bonden elkaar zouden ontmoeten, teneinde een nabeschouwing te houden over de onlangs te Mexico City beëindigde Pan-Amerikaanse Spelen, kon geen doorgang vinden. Oorzaak hiervan was het feit, dat zowel diverse prominenten uit de Arubaanse sportwereld door ziekte verhinderd waren, als ook door dat er enkelen momenteel buitenlands vertoeven.

De bijeenkomst is thans een week verschoven, aanvangstijd en plaats blijven ongewijzigd.

Ambtenarenbond huurt kantoorruimte in de Nassaustraat

ORANJESTAD: — Gelijk reeds tijdens de algemene jaarvergadering van de Nederlands Antilliaanse Ambtenaren Bond, Afdeling Aruba, van verleden week, naar voren is gebracht, zal er door deze bond worden overgegaan tot inrichting van een eigen kantoor. Wij vernamen thans, dat deze bond erin geslaagd is een kantoorruimte te huren in de Nassaustraat, namelijk boven La Cubana. In dit kantoor zal elke week een bestuurslid van de bond een dag of een deel van de dag zitting houden en gelegenheid geven voor de leden met eventuele problemen bij hem te komen. Welke dag men er voor zal nemen zal later bekend gemaakt worden. De eerste zitting zal vermoedelijk volgende week reeds gehouden worden.

Bestuur ambtenarenbond verdeelde functies

ORANJESTAD: - Woensdagavond kwam het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Ambtenaren Bond, afdeling Aruba in vergadering bijeen, teneinde de bestuursfuncties te verdelen. Het bestuur heeft thans de volgende samenstelling en onderverdeling:

J. van Zijl, voorzitter, R. van Hoorn onder-voorzitter, J. Hille, eerste secretaris, A.H. Douglas, tweede secretaris, P. van der Wey, eerste penningmeester, R. de Keyzer, tweede penningmeester en C. Lopez, commissaris.

Een twintigjarige . . .

Vandaag viert de Vader van de Antilliaanse dagbladen, de BEURS- en NIEUWSBERICHTEN zijn twintigste verjaardag, een dag, die ons collegablad niet onopgemerkt voorbij laat gaan, getuige tenminste het waarlijk immense jubileumnummer en de festiviteiten, die dit jubileum zullen markeren.

Het doet ons goed te zien, dat een blad als de „Beurs" er 20 jaar lang in geslaagd is zich te handhaven op de kleine Antillen en steeds de leidersplaats onder de dagbladen heeft kunnen behouden. Immers het is de „Beurs" die als het meest gezaghebbend orgaan in binnen en buitenland beschouwd wordt en het is de „Beurs" die de grootste oplage heeft en de meeste pagin'as biedt.

Het zijn geen gemakkelijke jaren voor onze collega's geweest, moeilijkheden op tal van terreinen, vaak onoplosbare problemen deden zich voor doch gelukkig wist de leiding steeds het passend antwoord te vinden en het blad in stand te houden en zelfs op te werken tot het peil waar het nu gerezen is.

Een ontsider weet niet wat een werk verzet moet worden om een dagblad op de Antillen uit te geven, men weet niet wat het kost. Diegenen echter, die weleens een kijkje achter de schermen hebben mogen nemen zijn zich hiervan bewust en waarderen dan ook vaak hun krant veel meer.

Het Antilliaanse karakter van de „Beurs" heeft zich afgespiegeld in het feit, dat sinds de oprichting Aruba immer het blad ontving en dat de „Beurs er in begin 1953 zelfs toe is overgegaan een eigen bijkantoor op Aruba te vestigen. Sindsdien is de positie van de „Beurs" op Aruba nog gevestigder geworden. In vele gezinnen is hij des avonds een onmisbare huisgenoot.

Het is stellig ook aan de bemoeiingen van het jubilerend blad te danken, dat het begrip „pers" thans meer zegt op de Antillen, dan tien of twintig jaar geleden. Een journalist is anno 1955 op de Nederlandse Antillen een erkend persoon wiens waarde men weet te schatten. Dat de „Beurs" daar ook immer op heeft gewezen moet met erkentelijkheid bezien worden.

Een apart woord aan de man, die sedert vijftien jaar de „Beurs leidt, de heer L.W. de Wit is op zijn plaats. Deze innemende persoonlijkheid met zijn ruime ervaring is het, die de motor achter het blad was. De heer De Wit heeft ervoor gezorgd, dat de „Beurs" een instituut geworden is. Hij schroomde niet scheve toestanden aan de kaak te stellen, wanneer dit nodig was, hij wist echter ook te prijzen, wanneer goede dingen volbracht waren.

Een eresaluut aan deze man lijkt ons dan ook ten stelligste op zijn plaats.

Honderden gelukwensen zullen vandaag naar de directie van de „Beurs" stromen. Wij prijzen ons gelukkig de onze langs deze weg eraan toe te kunnen voegen en wij hopen, dat het de Beurs en Nieuwsberichten gegeven moge zijn nog vele jaren dagelijks de duizenden lezers op de hoogte te houden van de wereldgebeurtenissen en de locale voorvallen.

„BEURS" PABIEN.

G. J. van den Brink en echtgenote namen afscheid van Landsontvangerkantoorpersoneel en douane

O'STAD.: — Het was gisterenmiddag enorm vol in het ontvangerskantoor, toen daar de landsontvanger, de heer C.J. van den Brink afscheid nam. De kantoorruimte, die boven voor deze gelegenheid vrij was gemaakt, was afgeladen vol met belangstellenden. Het gehele douanekorps, voor zover het geen dienst had, was practisch aanwezig. Voorts zagen wij de waarnemend commissaris C.A. de Jager, de havenmeester J.B. Meenhorst, namens de Ambtenaren Bond de heer R. van Hoorn, de eilandsontvanger J.N.J. Rojer, de heer J.J. Maduro, verificateur en de heren F.C. Lynch, C.B. Garber en R.E. Shearon allen van het Lago Accounting Department.

Eerste spreker was de heer G. D. Bruin, chef afdeling Invordering en wnd. landsontvanger. Hij zeide, dat het niet de eerste keer was, dat er met tegenzin afscheid genomen moest worden. Ook de vorige ontvanger was tegen zijn zin overgeplaatst. Dat was nu drie jaar en vier maanden geleden. De heer Van den Brink, die het werk van de heer Wijbrandus overnam, werd toen ook niet overal even vriendelijk ontvangen en aangekeken. Spoedig werd het evenwel duidelijk, dat men een even goede landsontvanger voor de heer Wijbrandus in de plaats had gekregen: een vakman met liefde voor zijn werk. Hij had een liefde en toewijding voor zijn werk, die slechts zelden onder ambtenaren wordt aangetroffen.

Vele belastingschuldigen waren niet blij met de komst van de heer Van den Brink, maar ook had spreker vaak door dergelijke mensen de verzuchting horen slaken, dat zij eigenlijk toch wel blij waren weer „bij" te zijn met hun belastingen. De heer Bruin, die reeds achttien jaren op het ontvangerskantoor werkzaam is en vijf voorgangers van de heer Van den Brink had gekend, verzekerde hem, dat zijn woorden ernstig gemeend waren en dat hij zo langzamerhand iemand wel kan beoordelen op zijn mérites. Vervolgens haalde spreker nog even aan wat de heer Van den Brink gedurende zijn aanwezigheid op Aruba al niet gepresteerd had buiten zijn gewone werk om: vele vernieuwingen van kantooruitrusting had hij er door gekregen bij de autoriteiten op Curacao; de nieuwe douaneuniformen; de verbeteringen op het haventerrein en de douaneloodsen; cursussen voor de douane en ten slotte misschien het allerbelangrijkste de verbeterde geest onder het personeel op kantoor en daarbuiten, die hij verkreeg door steeds aandacht te hebben voor zijn mensen en bereid te zijn hen met raad en daad in hun moeilijkheden bij te staan.

De heer I. E. Faneyten, hoofdkommies van de douane te Oranjestad, had ook liever gezien, dat de heer Van den Brink nog wat langer gebleven was, maar uit het oog betekent bij de douane niet uit het hart, dat verzekerde hij. Hij wenste namens zijn collega's de heer en mevrouw Van den Brink veel voorspoed in de toekomst.

De heer E. de Lannoy, hoofd van de douane in San Nicolas en de heer E. D. Stede, kommies-verificateur, chef van de douaneloodsen vonden het eveneens spijtig, dat een superieur, die altijd zo veel belangstelling had gehad voor de belangen van zijn ondergeschikten, die zich geheel met het douanekorps vereenzelvigd had nu weg moest gaan.

De heer C. J. van den Brink bedankte vervolgens de sprekers voor hun vriendelijke woorden en alle aanwezigen voor hun belangstelling. Ook hem deed het leed weg te moeten gaan. Hij had steeds met vreugde hier gewerkt en hard gewerkt. De resultaten hadden uitgewezen, dat zijn arbeid niet te vergeefs was geweest.

Hij dankte allen voor de geweldige samenwerking, die hij had mogen ondervinden. Hij verzocht hen evenzo te willen samenwerken met zijn opvolger, die nu in een even moeilijke positie verkeert als hijzelf, toen hij op Aruba zijn werk begon. „Ik betreur het, dat ik wegga", zeide de heer Van den Brink, „Denk niet, dat ik zo graag naar Curacao wilde Ik wenste hier te blijven. Ik kan echter moeilijk in het openbaar protesteren".

Hij vertelde voorts, dat dit nu een van de nadelen van het ambtenaar zijn is, dat men plotseling overgeplaatst kan worden.

Vervolgens sprak hij nog de verschillende groepen van zijn vroegere ondergeschikten apart toe Ook memoreerde hij nog even hoe hij mede dank zij de prachtige samenwerking, die hij steeds van zijn ondergeschikten had ondervonden de belastingachterstand van 4,5 millioen, die er drie jaar geleden bestond, teruggebracht had tot 1 millioen. Bijzondere dank bracht de heer Van den Brink, aan de heer J. Maduro, die hem thuis had gemaakt op het gebied van de indirecte belastingen, waarvan hij weinig wist toen hij op Aruba arriveerde.

Eveneens werden de vertegenwoordigers van de Lago speciaal bedankt.

Van het personeel van de beide ontvangerskantoren, de douane en de accountantsdienst en de afdeling landscomptabiliteit kreeg de heer Van den Brink een prachtig filmopnameapparaat alsmede een prachtige projector. Mevrouw Van den Brink werd ook niet vergeten, zij kreeg een juwelendoosje met een muziekje erin.

De 7e of 8e April zal het gezin Van den Brink met verlof naar Holland vertrekken.

Filmdienst Aruba heeft aantrekkelijk kinderprogramma voor April

Programma van filmvoorstellingen voor kinderen in de maand April 1955 volgens onderstaand vrijblijvend schema.

SAN NICOLAS: Club Suriname: Dinsdag 5 April, aanvang 7 uur.

ORANJESTAD: Cultuurcentrum: Donderdag, 7 April, aanvang 7 uur.

Programma

1. **Fire Fire,** Een aardige tekenfilm om mee te beginnen.
2. **Chimp the sailor,** Chimp, de aap, neemt zich voor nooit meer te gaan varen.
3. **Pirro and the telephone,** Pirro, de marionet leert telefoneren.
4. **Hearts are thumps,** Wat gebeurt er als men in plaats van kaas een schijfje zeep op zijn brood krijgt?
5. **Red Stallion's revenge,** Een gevecht tussen een paard en een beer.
6. **How do you zoo,** Een film over allerlei dieren.
7. **Midsummer at twelve,** Charlie Chase gaat een dagje uit met zijn padvinders en ziet geen kans om op het droge te blijven.

Woensdag a.s. openbare vergadering van de Eilandsraad

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zal er Woensdagavond 6 April aanstaande des avonds om acht uur in de zaal van de Eilandsraad een Openbare Vergadering van de Eilandsraad gehouden worden. Op de agenda zal vermoedelijk staan de verkiezing van een nieuwe gedeputeerde ter vervanging van de heer J. Geerman, die per 31 Maart ontslag heeft gevraagd.

Visnet uit woning weggenomen

ORANJESTAD: — Uit de woning van de heer M. Laclé, van beroep visser, en wonende in Oranjestad, is Woensdagmiddag een visnet weggenomen. Men heeft kans gezien de woning open te maken en zodoende toegang bij het net te verkrijgen. De waarde van het net bedraagt ongeveer ƒ 35.—. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Wilde niet werken maar ook niet naar zijn eiland terug

ORANJESTAD: — De heer H. C. wonende te Savaneta kwam bij de recherche met het verzoek zijn achttienjarige zoon op te sporen. De jongen wilde namelijk niet werken, zelfs niet toen zijn vader hem als alternatief stelde: werken of naar zijn geboorteeiland Monserat terug. Woensdagavond zou het vliegtuig vertrekken, doch even voor het vertrek was de knaap spoorloos verdwenen. Dit werd de vader een beetje al te erg en hij besloot de politie in de arm te nemen. De Heilige Hermandad is er inmiddels in geslaagd de jongen te vatten, doch of hij alsnog weggezonden zal worden ligt nog in de schoot van de goden verborgen.

„Betondorp" groeide uit tot een hechte gemeenschap

Een café is er niet te vinden

Er zijn maar weinig plaatsen binnen de Amsterdamse stadsgrenzen, waar een vogel midden tussen de huizen en straten van duizenden mensen ongestoord kan zingen. Een van die plaatsen is Betondorp, rustig woonoord van tienduizend Amsterdammers, die er grotendeels als jonggehuwden zijn komen wonen, maar bij wie nu de rust heerst van een gezin, waar de kinderen zijn uitgezwermd. Een hondje, dat zijn twijfelachtig domicilie heeft in de Indische buurt, kan bijvoorbeeld op het kruispunt Sikkelstraat — Ploegstraat rustig gaan zitten, zonder dat er veel kans bestaat, dat hij voor auto's of fietsen moet wijken. Maar wel zal dan waarschijnlijk een gepensioneerde ambtenaar, die in een van de huizen daar naar buiten kijkt, zeggen: „Kijk eens, vrouw, een vreemde hond in de straat." Want zulke dingen vallen tegenwoordig op in Betondorp, het op één na oudste tuindorp van de lucht-, licht, en bloemenexperimenten, die Amsterdam omkransen.

In de jaren van peperdure bouwmaterialen, omhoogvliegende lonen en gebrek aan vakbekwame arbeiders na de eerste wereldoorlog nam de gemeente Amsterdam op een paar goedkoop aangekochte landerijen en Zuid-Oosten van de Nieuwe Oosterbegraafplaats een proef met een nieuw type woningen, waaruit zich later de montagewoningen ontwikkelden.

Timmerlieden en metselaars, geholpen door ongeschoolde arbeiders stampten er 854 huizen uit de grond, opgetrokken in tien verschillende betonsystemen: grint-, slakken, sintelbeton, enz. Slechts één van de tien systemen — in de Sikkelstraat— moest door de gemeente met houten bekistingen worden verbeterd, omdat de muren van die huizen zo veel vocht door lieten, dat de bewoners hun gordijnen en zeil zagen wegkwijnen.

EENZAAMHEID

Twee woningbouwverenigingen bouwden er ruim duizend huizen in normale baksteen en daar lag het tuindorp Watergraafsmeer met een kern van kaal grijs en korrelig beton. In die tijd, toen de bomen nog pasgeplante sprietjes waren, de tuintjes nog als kale, zwarte vakjes voor de huizen lagen en er nog geen donkergroene vracht klimop aan de muren hing, moet de door de bewoners verfoeide naam „Betondorp" zijn ontstaan. Het lag er als een echt dorp met een brink, door slechte verbindingen geisoleerd van de rest van de stad. Voor een „uitje" of een bioscoopje moesten de bewoners door een uitgestrekte zandwoestijn naar de dichtstbijzijde bushalte lopen.

„Ik kon in het begin wel met mijn hoofd door de ruiten heenrennen, zo akelig was het hier", vertelde ons een vrouw in de sigarenwinkel aan het Onderlangs, „maar voor geen geld van de wereld zou ik nu nog naar de stad terugwillen."

„Mijn vrouw liep overdag huilend door het huis, omdat zij het zo stil vond", hoorden wij van een andere oude gertouwe uit het dorp. De mannen trokken overdag naar hun werk in de stad, maar hun echtgenoten, gewend aan de bedrijvigheid en het gewoel van de grote stad, hadden een verbeten strijd met de eenzaamheid te voeren, vooral in de eerste tijd, toen zij elkaar nog niet zo gevonden hadden.

OPBLOEI

De vrouwen, die doorbeten, groeiden naar elkaar toe en vormden een onverbrekelijke Betondorpgemeenschap. Maar tientallen „emigranten" uit die eerst jaren vluchtten hals over kop terug naar de heerlijke drukte van de Kinker-, De Clerq- en Albert Cuypstraat.

Een vrouw, die van de Zeeburgerdijk naar het Onderlangs verhuisde, had niet eens de moed, daar haar spulletjes uit te pakken. Binnen 24 uur wist zij zeker, dat zij het in het doodse Betondorp niet zou uithouden. De verhuizer kon haar meubeltjes zo weer naar het oude adres brengen.

Op een gegeven moment stonden veertig à vijftig huizen in het dorp leeg. De winkeliers durfden het ook niet aan en de melkboer, die wel de moed had, moest behalve producten van de koe, ook veters en schoensmeer bezorgen.

Plotseling echter trad een stabilisatie in. De bewoners gingen hun eigen trap, hun eigen tuin en vooral elkaar waarderen. Jonge paartjes uit de hele stad vulden de huizen. De scholen konden de kinderen niet meer bergen en in het „Meerhuis" van de stichting Centraal Beheer Verenigingsgebouwen bloeide het clubleven op. Alles gebeurde in dat gebouw, want een café is er niet in Betondorp.

„Het was hier veel leuker dan in een plattelandsdorp", zei iemand ons „Zo'n gemeenschap kom je als buitenstaander niet in Hier wel. Wij zijn nog altijd Amsterdammers." .

Die Amsterdammers woonden echter dicht genoeg opeen en iedereen kende iedereen voldoende, om elkaar goed in de gaten te houden: omgekeerde vuilnisbakken en kinderen in plantsoenen kwamen en komen niet voor. Het politieke leven laaide vooral in de verkiezingstijd hier fel op.

„Sommige straten waren één rode vlag. Ik werd er wel eens een beetje bang van", vertelde ons pastoor A.J. Vriens, aldus „Het Parool".

OMROEPER

Een der eerste tien bewoners van het dorp en beheerder van het Meerhuis, de heer W.H. Veltkamp, zorgde er twintig jaar geleden voor, dat het dorp behalve een brink, ook een echte dorpsomroeper met toeter had!

„De kinderen moesten toen in een huisje in de Tuinboonstraat worden ingeënt", vertelt hij.

„Het liep daar niet. Ik ben toen op wasdag met een scheepstoeter langs de tuintjes gelopen, waar de vrouwen hun wasgoed ophingen. Ik schreeuwde ze toe, dat de inenting verplaatst was naar het Meerhuis. Wij hebben politie nodig gehad, om alle liefhebbers in een rij te zetten."

De laatste jaren van de oorlog had het geisoleerde dorp zijn eigen „gemeenteraad", met als burgemeeste" dr J.H. Wagenaar. Dr Wagenaar was voorzitter van een noodcomité, dat o.m. zorgde dat de van honger verkommerende kinderen en opdjes elke dag wat extra's kregen.

De heer J. Grootenboer en pater M. Glaudemans trokken in het laatst van de bezetting naar Friesland en zwierven met een bel door de dorpsstraten. Een tjalk vol tuinbonen, rogge, havermout enz. zeilde als gevolg van de actie over het IJselmeer. Bestemming: Betondorp.

Nu is alles tot rust gekomen. De tuin leeszal halen zij veel boeken over het verzorgen van planten en huisdieren. De jeugdboekerij wordt te weinig gebruikt.

MELKBOER ZAKTE

maar zijn zuivel aan de Betondorpse met die melkboer, die na jaren zo

Maar iedereen heeft meegeleefd deuren bezorgd te hebben, zijn middenstandsdiploma moest halen en steeds een onvermurwbare examencommissie tegenover zich vond. Nu is hij geslaagd en de rust in het tuindorp is weer volmaakt.

Alle Woensdagavonden in de winter dansen de leden van de dansclub „Tot ons Genoegen" in het Meerhuis. Zij zijn naar onze schatting gemiddeld toch wel vijftig jaar.

„Wij hebben een paar vrouwen van boven de 60 in onze club", vertelde voorzitter J. de Jong ons. „Wij willen, dat de oudjes niet door de jongeren worden verdrongen, ook niet op de dansvloer." Wij geloven hem niet helemaal.

Het gaat de leden van T.O.G. in de eerste plaats om de gezelligheid. Ze foxtrottn een beetje, hossen een polonaise, doen spelletjes en voelen zich jong. De mannen komen wel meer in het Meerhuis, waar elke avond iets is: klaverjassen, bridgen, enz.

„Voor de oorlog was Betoondorp in tuige olieverf opgezet", drukte de schrijver Jan Mens, die al 25 jaar in het dorp woont, het uit. „Nu is het een dor van pasteltinten geworden. Wij dreigen één groot tehuis van ouden van dagen te worden."



Uitdager Chamrern Songkitrat van Thailand kwam in San Francisco in de ring tegen de wereld-bantam-kampioen Macias van Mexico. Songkitrat vocht voor zijn leven doch trok aan het kortste eind. Op de foto ziet men scheidsrechter Apostoli de aangeslagen Thailander met de vingers duidelijk maken hoeveel tellen hij reeds uit is. Hij kwam daarna nog op de been, doch werd weer aangeslagen, tot Apostoli het voldoende vond en het gevecht staakte

Nederland viert de twintigste boekweek

Herdenkingen van Elsevier, Jules Verne en Andersen

Jongstleden Vrijdag werd in Amsterdam de twintigste Nederlandse Boekenweek officieel geopend door de Minister President, Dr. W. Drees. Op deze literaire feestavond bracht de Nederlandse Opera onder leiding van Alexander Krannhals, het zangspel "Bastien und Bastienne", van Mozart. Hedda Heusser, Rudolf Kat en Guus Hoekman verleenden hieraan hun medewerking. Na de pauze werd het programma voortgezet met een speciaal Boekenweek-programma van Wim Kan en Lotte Goslar met haar ensemble. Zoals gebruikelijk werd het feest besloten met het schrijversbal, dat tot diep in de nacht duurde.

In het Internationaal Cultureel Centrum te Amsterdam vertelde de voorzitter van de Commissie voor de propaganda van het Nederlandse Boek, de Heer Leeflang, in een persconferentie ter gelegenheid van de Boekenweek, dat de gunstige conjunctuur van Nederland in deze tijd ook in de boekhandel merkbaar is. Dit is een verheugend verschijnsel. Wij beleven een ruimte aan geldmiddelen bij het publiek, als in geen jaren het geval is geweest en de bereidheid van het publiek om van deze welstand een gedeelte om te zetten in boekdelen, spreekt — om in de termen te blijven — boekdelen. Met de cijfers in de hand toonde Spreker aan, dat er in Nederland een grotere varieteit van titels verschijnt dan elders, wanneer men het aantal titels en de bevolking in aanmerking neemt. Alleen Zwitserland en Noorwegen kunnen naast Nederland met ere genoemd worden. Vergeleken met andere landen verschijnen er in Nederland relatief de meeste gedichtenbundels, essays en jeugdboeken.

Het Pocketboek

Hoewel er in Nederland een levendige belangstelling bestaat voor het zogenaamde pocketboek, en wij bedoelen hier het Nederlandse pocketboek, blijkt dit stimulerend te werken op de verkoop van het duurdere, beter uitgevoerde boek. Er is een gerechtvaardigde behoefte aan het goedkope pocketboek, dat het alleen dan zal kunnen volhouden, indien er niet te veel concurrentie komt. In Nederland is het nog altijd zo, dat een pocketuitgave alleen mogelijk wordt, wanneer de eerste kosten door een duurdere uitgave van het betrokken boek gedragen zijn. Interessant is het, hierbij te vermelden, dat onlangs in de Verenigde Staten 60 millioen pocketbooks vernietigd moesten worden! Een getal om even bij stil te staan....

Cijfers

De collectieve propaganda van de Nederlandse boekverkopers laat ons weer indrukwekkende cijfers zien. Gedurende de Boekenweek worden er ruim 275.000 boekengidsen verspreid; de gezamenlijke boekverkopers bestelden 35.000 exemplaren van „Het Geschenk"; van de Jeugduitgave werden 35.000 exemplaren geplaatst. Daarnaast werden 100.000 kleurplaten verdeeld onder de schoolgaande kinderen. In het gehele land wapperen honderdtallen groen-witte vlaggen en spandoeken. Ruim 5000 affiches vestigen de aandacht van het publiek op de Boekenweek.

Het boek pakt U

De aantrekkelijke etalages van de boekwinkels in Nederland laten tientallen nieuwe boeken zien. Vooral deze week is het, dat de boekverkopers het publiek toeroepen: Pak een boek! Het boek pakt U! Dat „pak een boek" mag natuurlijk niet te letterlijk worden opgevat, want hoewel wij van het boek niet eenzelfde letterlijk antwoord verwachten, menen wij, dat de sterke arm van de wet hier een andere interpretatie van de slagzin zou geven.

Maar aantrekkelijk blijft het, om voor de etalages te kijken en er zullen weinig boekenliefhebbers zijn die weerstand kunnen bieden aan de uitnodiging de winkel binnen te stappen. Het kopen van een boek geeft dan het voorrecht, bezitter te worden van het traditionele „Geschenk". Dit jaar is dat een luchtig en fris verslag van een reis door Nederland, door Clare Lennart. „Op schrijversvoeten door Nederland" is een bundeltje, waarin Clare Lennart vertelt van haar bezoek aan een aantal Nederlandse schrijvers uit alle provinciën.

Bij deze bezoeken maakte de Nederlandse fotograaf Nico Jesse een aantal prachtige opnamen. De verschillende impressies, welke de schrijfster opdeed en weergeeft in dit boekje zijn de moeite van het lezen waard en wij menen, dat dit Geschenk voor 1955 bijzonder in de smaak zal vallen.

De Nederlandse jeugd wordt in staat gesteld om voor een zeer klein bedrag een bijzondere bloemlezing te kopen van verzen die handelen over de muziek. Deze bundel, „De Twee Muzen" werd samengesteld door Jan Engelman en Wouter Paap en geillustreerd door Bert ouman. In Elseviers Weekblad noemt Michel van der Plas deze bundel een „aangenaam overzicht van de mooiste momenten waarop de zangers van de taal en die van de muziek elkaar ontmoeten.

In samenwerking met enkele Nederlandse meubelfabrieken wordt door de Commissie voor de Propaganda van het Nederlandse Boek een boekenbon van fl. 20.— ter beschikking gesteld van iedere koper van een boekenkast van tenminste fl. 100.—

Wij herinneren er aan, dat Curacao van een dergelijke actie de primeur had. In 1953 werd gedurende de Boekenweek namelijk een belangrijke reductie verleend op de prijs van een boekenkast, wanneer deze werd besteld op de tentoonstelling „Het Boek in Uw Huis".

Claudine Witsen Elias, Albert Vogel en Max Croiset houden voor de Commissie voor de Propaganda van het Nederlandse Boek een groot aantal voordrachtsuren in schooltijd op Nederlandse scholen voor middelbaar- en voorbereidend hoger onderwijs. Zij dragen fragmenten voor uit proza en poezie, die zoveel mogelijk tevoren bij de letterkundige lessen worden behandeld. Deze voordrachtsuren worden jaarlijks aangeboden aan alle scholen, die hiervoor in aanmerking komen. Een steeds groter wordend aantal maakt hiervan gebruik.

Met medewerking van de oudercommissies organiseert dezelfde Propagandacommissie lezingen van schrijvers van kinderboeken op de ouderavonden van de lagere scholen. Bij deze lezingen wordt een kleine expositie ingericht van aanbevolen jeugdboeken. De ouders worden hierbij geadviseerd inzake de keuze van het goede kinderboek.

De N.V. Uitgeversmaatschappij Elsevier vierde kort geleden haar 75e verjaardag. In het Internationaal Cultureel Centrum werd dit feit gevierd door een groot aantal genodigden. De aanwezigen ontvingen allen een biografie van de Elseviers en een fondscatalogus van de jubilerende firma. De Uitgeversmaatschappij is de eerste die in de vorm van een N.V. is opgericht en tot nu toe de enige, wier aandelen aan de Amsterdamse Beurs verhandelbaar zijn. Uit de Maatschappij zijn voortgekomen Elseviers Weekblad en Elseviers Wetenschappelijke Uitgeverij. Sinds 1883 geeft Elsevier de bekende Winkler Prins Encyclopaedie uit, waarvan inmiddels de zesde druk voltooid werd.

Een aantrekkelijk overzicht van de activiteit van de firma werd geboden in een expositie, waar men de eerste druk van de Winkler Prins kon zien. Een complete Multatuli in tien delen kostte omstreeks 1880 maar fl. 3.75. Een grote uitgave van De Genestet haalde een oplage van 15.000 exemplaren. In 1916 verscheen al een handboek over de Vrouw, de Vrouwenbeweging en het Vrouwenvraagstuk. Een bijzonderheid op deze expositie was ook een globe, met een paraplue-mechanisme uitklapbaar. Zo'n globe werd in 1880 cadeau gegeven bij het Boek der Reizen en Ontdekkingen van Jules Verne. De boeken van Jules Verne werden in de Nederlandse vertaling uitgegeven door Elsevier.

26 Maart was het vijftig jaar geleden, dat Jules Verne stierf. Wanneer wij dit feit herdenken, komt men ongetwijfeld tot het opmerkelijke inzicht, dat veel van zijn voorspellingen reeds bewaarheid zijn geworden of op het punt staan gerealiseerd te worden. Nadat Jules Verne tientallen toneelstukken had geschreven zonder enig succes, schreef hij zijn eerste roman: „Vijf weken in een ballon". Na vele teleurstellingen gelukte het hem eindelijk een uitgever hiervoor te vinden. Binnen een paar weken na de verschijning van dit boek was hij een beroemd man. Zijn verdere werken werden met goud en eer betaald. In totaal schreef Jules Verne 104 boeken.

Surinaamse dierententoonstelling gearriveerd

ORANJESTAD: — Hedenmorgen arriveerde met de „Triton" van de K.N.S.M. de Surinaamse dierententoonstelling van de heer G. Imambaks.

Deze tentoonstelling heeft enige weken in Curacao gestaan en trok daar zeer veel publiek. Allerlei beesten bevat de tentoonstelling, als slangen, tijgers, apen en dergelijke. De heer Imambaks heeft aan het gouvernement van Curacao reeds een aantal beesten verkocht voor een daar in te richten dierenpark, doch de tentoonstelling is nog steeds compleet, daar bedongen is, dat de levering pas zou geschieden als de tentoonstelling ook op Aruba geweest is.

Morgenmiddag hoopt de heer Imambaks de tentoonstelling op het terrein van de Club Suriname in San Nicolas voor het publiek open te stellen.

DE WIND GREEP BRIEFJE VAN TIEN EN VEROORZAAKTE VERSCHILLENDE COMPLICATIES

ORANJESTAD: — Toen gistermiddag de heer A. Richardson van de Meatmarket in de Wilhelminastraat een klant ƒ 10.— wilde teruggeven als wisselgeld, wist de wind op een gegeven moment het bankbiljet in te pikken en de straat op te blazen. Een toevallig passerende wandelaar zag het biljet op hem toewaaien, greep het en gaf het toen aan de chauffeur van een voorbijkomende bestelwagen, die zijn arm buiten het portier had hangen. De voorbijganger vermoedde, zo vertelde hij later, dat het geld aan deze chauffeur toebehoorde en de chauffeur wist in de gauwigheid niet wat hij doen moest toen hij plotseling tien gulden in zijn hand kreeg gestopt. Later is gelukkig alles weer terecht gekomen en kreeg de klant het wisselgeld.

Lago Sport Park bestuur wil amateur boksen gaan sponsoren

SAN NICOLAS: — Het bestuur van het Lago Sport Park heeft contact opgenomen met de Arubaanse Boks Commissie teneinde te bestuderen of het niet mogelijk zou zijn in het L.S.P. ook de bokssport voor amateurs te gaan beoefenen. Zodra het gymnastieklokaal geheel gereed is en de gymnastiekuitrusting voor het lokaal gearriveerd zal er n.l. voldoende gelegenheid zijn voor de beoefening van deze sport.

Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakalistraat 2, tel: 1116 en 2116
Oranjestad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

AGENDA
Vrijdag 1 April
BIOSCOPEN
De Veer Theater: 20.30 „Saturdays children"
Rialto: 20.00 „Bomba, the Jungle boy"
Cinelandia: 20.00 „Ghost Chasers"
Principal: 20.00 „Cuando los hijos pecan"
Aurora: 19.30 „Outlaws of Texas"
APOTHEKEN
Nacht en Zondagsdienst,
Oranjestad: BOTICA ARUBA
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS
VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.
RADIO KELKBOOM
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Apertura
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30 Programma van Oranjestad Bazaar
8.45 Musica (anuncios)
8.55 Nederlands Commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
9.15 Prot. kwartiertje
9.30 Spotlight on a star
10.00 Fin di transmission

LUCHTPOSTSLUITINGEN
Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guyana: Dinsdag 10.00 en Vrijdag 4.00 uur
Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire. Maandag en Woensdag 10.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur.
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao. Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten. Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.
Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur.
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

HOROSCOPO

Hendenan naci entre dia 1 y dia 10 di April.

Entre nan donnan mas sobresaliente di nan personalidad nan ta conta cu un fuerza artistica mashar grandi y lo ta masha pica pa nan large bai sin desaroyé.

Nan ta gusta compania di otro persona sinembargo nan sa di scohe den nan amistadnan esnan cu ta bai cu nan manera y ta comprende nan mehor y eseynan semper tin mas previlegio cerca nan. Pa motibo cu nan ta dispone di cualidad dirigente nan lo tin mashar tanto bon acogido si nan mester trata cu publico. Amor ta un cos esencial pa nan pasobra nan tin un corazon bondadoso y nan ta odia soledad. Nan lo ser masha feliz si nan logra na casa.

Nan ta gusta yuda hende masha hopi y mas si algun hende mester yuda nan cu algo semper nan ta gusta duna bon recompensa pesey asina un hende mester pidi nan yudanza mes ora nan ta cla pa presta loke ta exigi di nan.

Señor H.G. Willemsen comisario di poliz na Aruba

O'STAD: — Ayera a yega Aruba e noticia oficial cu Senjor H.C. Willemsen cu te awor tabata hoofdinspecteur di poliznan na Corsou lo worde translada pa Aruba como Comisario. For di awe Senjor Willemsen lo yega Aruba.

Cu binida di Senjor Willemsen lo bini un fin na e lugar bashi cu senjor van Erp a larga for di September 1953 cu el a bai Hulanda y cual Sr. C.A. de Jager a ocupa mientras tanto. Ki dia Sr. de Jager lo bai for di Aruba no ta anuncia ainda.

Lago Sport Park lo bai yuda boxeo amaturismo

SAN NICOLAS: — E directiva di Lago S P a tuma cantacto cu Comision Arubano di Boxeo pa weita cu no ta posible pa tene entrenamienxto di boxeo den Lago Sport Park. Asina e lugar di gymnastiek ta cla y cu tur cos ta na orden lo tin bastante oportunidad pa entrena e sport ariba menciona.

PAGINA TRES

Nos muchanan durante di e weganan Panamericano

(Pa Ciro Pieters)

CIUDAD DE MEXICO D.F. 25 Maart.: — No ta ningun tiki stranjo cu nos ta bini cu e detallo aki na ultimo pero ta cu motibo. Mejor impresion lo e por haci ora cu nos duna un resumen di nos muchanan di principio ta na fin den un articulo, asina cu tur a detallenan ta hunto, pa mehor comprendimento di nos fanaticonan.

For di principio caba mi a bisa cu na Mexico nos tin fuera di e otro atletanan tambe e clima pa batalla cu n'é. Esun cu a hunga e rol di mas grandi durante tur e weganan tabata e clima. Aki varios di nos muchanan a bira malu. Manera nos fanaticonan di deporte sa nos muchanan a hospeda na Ciudad Universitaria cu en verdad ta carga su nomber cu gran motibo. E ta un Ciudad Universitaria unda cu tin tur facilidadnan. Nos di Antillas Neerladesas a hanja un wing na facultad di Medicina, na di seis piso. Aya nos muchanan di futbol tur a keda den un cuarto cu un cama y un cashi di pjanja na desposicion di cada uno. Mescos tambe a hanja nos base-balistanan y hunto cu nan a keda tambe nan jefe di e ramo ei di delegacion.

A keda hunto e muchanan di waterpolo, esgrima y tennis. E levantadornan di peso a keda hunto cu e muchanan di atletiek. Asina nan tabata comparti. Aki na ciudad Universitaria mes nan por a hanja di tur cos. Tur ta hanja un kaarchi cu ora nan bai come nan ta entrege y esun encarga ta ponche cada biaha cu nan haci uso di comedor. Pa asunto di banjo tabata masha facil como cu esei tabata cuartonan largisimo cu tur e facilidadnan. Aki mes nan por a cumpra tur nan necesidadesnan pa po ra scirbi nan cartanan y tambe na e mes un lugar tabatin un oficina di correo. Banda di Oficina di correo nos ta hanja banco. Aki por cambia bo dollarnan of cualquier moneda cu bo kier den placa Mexicano. Tabatin aki mes hospital y tambe despensario na tur lugar pa si bo ta sinti algo bo por bai directamente bai consulta un dokter. E servicio aki ta binti cuater ora largo. Varios di nos muchanan mester a haci uso di esaki, y cu gran razon. Na principio ora bo llega ta tur rato bo nanishi ta basha sanger of ta muha mientras cu bo lipnan ta secu. Verkoud y griep tambe nos muchanan a hanja hopi y mi n ota kere cu tin un di nan cu no a sinti malu di verkoud of griep, durante di nan estadia na Mexico. Pero e tratamento y atencion cu na nta ricibi di e comision Olympico tabata excelente. Di esei no ta larga nada di duda. Nos muchanan a bira masha tranquilo despues di un dia na Villa Pan America y cario di nan tabata conoce tur e lugarnan di importancia caba. Varios biaha nos por topapo rehempel Mundo Kemp y Juchi Jansen na oficina di correo ta puntra „No hay correo para Antillas", e senjorita e ora ei ta bai mira d ene baki y cuminza leza e nombernan di e muchanan cu a hanja carta. Ningun hende no por tuma carta pa otro, personalmente bo mes mester bin tuma bo carta, y si bo nomber no ta scirbi mescos cu e ta para riba bo credencial ta tuma bo hopi tempo pa convence e senjorita cu na bo pais nan ta yama bo tambe manera ta scirbi riba e carta. Despues di ta bon convence pa e otro muchanan e ta duna bo e carta, pero den su cara bo por leza duda ainnda. Aki pega tambe bo ta hanja un botica pa bo por cumpra tur loque bo tin mester, pasando e botica nos ta yega na porta di barberia, unda tin seis babero pa duna bo un cut „the Mexican way". Tambe bo por tuma un masaje di cara drecha bo tipo si bo tin intencion di sali pa stad. Na porta di barberia tin un fila di stoel pa bo sinta tranquil cu bo courant den bo man y larga un hobencito lombra bo zapato pa bo. Sinta ta larga e joven encarg'é di bo zapato, bo po rtende dentista ta traha cu un di e atletanan su diente. Tur esaquinan ta facilitacion cu e villa Pan Americano a duna e atletanan y tur cu ta en coneccion cu II Juegos Pan Americanos. Banda di comedor cu ta keda un poco leuw for di dormitorio nos ta hanja un pacus unda por cumpra di un y tur. Cos di sport, prenda etc., etc. Aki semper bo por topa tur e atletanan di tur pais, como cu nan ta bini aki pa haci compras of pa bin topa cualquier. Aki nos ta hanja tambe semper un cantidad di muchanan Mexicano di tur dos sexo ta bini pa collecta autograph di e atletanan. Den campus tambe esaki ta socede masha tanto. Unda cu bo bira bo por topa varios die atletanan sinta den e yerba berde ta combersa cu cualquier cu a yega sinta banda di dje. Mayoria parti di nan ta bini pa haci entercambio di escudo di bachi of cualquier otro cos. Y asina nan ta keda sinta y combersa di otro su pais. Tambe banderin ta worde cambia masha tanto. Esaqui mas parte tabata trabao di e femeninanan. Asina nos por a mira un dama di Canada por ehempel cu tabatin escudo di bachi di practicamente tur e paisnan participante. Un otro joven di Venezuela a pega tur riba su sport jacket. Den e grupo nan aki nos a hanja Ephraim Tromp cu tin un coleccion completo di tur escudo di e paisnan participante. Ta manera cu e tambe tin idea di buta nan riba su jacket. Comportacion di nos muchanan durante di e wega nan ta masha satisfactorio. Di esei nos no por keha. E muchanan a bini cu un vitrola, y cu e disconon cu nan a cumpra tabata pasa hopi contento den nan cuarto Tambe por a mira poco ta hunga carta mientras cu otro ta kibra su cabez pa bira un dokter den Cha cha cha. Otro nos ta hanja ta discuti riba loque tin scirbi den courant, pero en general e ambiente tabta bon. Den futbol nan no a gana pero nan a hunga den e ultimo rond bon. Den baseball nan no a gana, pero nan a hunga durante henter e campeonato bon. Poco poco ora nan cuminza ta custumbra cu e clima bo por a topa un di nan den parti di atradi ta camna cu camisa sol pa despues ora nan a bira casi Mexicano ta camna henter dia na camisa y carson. Pero ora e dianan di regresa cas bek ta yegando nos por a mira na cara di varios cu nan tin deseo di ta na cas. Pero esei ta e ambiente cu bo ta hanja bo aden. Poco poco naturalmente e weganan ta llega nan fin cu no tin nada mas di mira, varios di e ramonan a caba cu nan competicion, y Ciudad Universitaria ta asina grandi cu aunque incomprendible, esei mes ta desgustabo di ta camna den e lugar grandioso ey. Varios di e muchanan mi a puntra cu nan ta gusta Mexico, y practicamente tur a contesta mes un cos, cu Mexico ta en verdad un belleza, pero e lugar ta muchu grandi. Y en verdad e lugar ta grandi. Pero nos muchanan a pasa bon riba Mexico. Por a socede un of dos cos cu no ta na gusto di no muchanan, manera e bentamento di botter riba nan ora nan a gana Mexico den baseball pero esei no ta kita cu nan a pensa bon y cu e comision Olympico di II Juego Pan Americanos a tuma tur encargo pa duna nan tur clase di facilitacion y satisfaccion. Si nos tuma e shownan solamente cu nan por a diverti di dje den e auditorium di Ciudad Universitaria tur anochi ta un bon hecho caba. Naturalmente tur e shownan no tabata mes bon, pero divertido tur tabata.

Chia Brion cu a cumpra un sombre ranchero tabata camna tur parti den Villa cu su sombre grandi riba sa cabez, manera un verdadero Cuernavaquero, y mescos cu Brion tur e otro muchanan a acomoda nan mes tranquilo na Mexico, pa awor faltando poco pa regresa cas bek cu hopi experiencia di deporte, di kiko ta deporte pa por duna na esnan cu a keda cas. Varios di e muchanan aki talvez no tin c oportunidad mas pa tuma parti na un otro Pan Americanos, pero esei no ta nifica cu nan mester bandona nos deporte ,nan mester juda c otro nan pa haci di nos deporte loque nan a mira ta deporte na e otro paisnan, ta esei ta un di e factornan di mas grandi cu nan mester corda.

Ta di spera cu nan lo tuma esaki en consideracion pa nos deporte por bai dilanti. como cu nos a mira aki cu nos falta tur cos ainda pa ta completo.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na:
Awakatistr. 2. Oranjestad Tel. 1116 y 2116
Suscripcion Fl. 2.50 pa luna. pago adelanta.

AGENDA
Diabierne 1 April
CINE
De Veer Theater: 20.30 ,Saturdays children'
Rialto: 20.00 „Bomba, the Jungle boy"
Cinelandia: 20.00 „Ghost Chasers"
Principal. 20.00 „Cuando los hijos pecan"
Aurora: 19.30 „Outlaws of Texas"

BOTICANAN DI TURNO
Oranjestad: BOTICA ARUBA
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS
PARTERA, ENFERMERA, etc.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557. Rond di Oranjestad.

RADIO KELKBOOM
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Apertura
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30 Programma van Oranjestad Bazaar
8.45 Musica (anuncios)
8.55 Nederlands Commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
0.15 Prot. kwartiertje
9.30 Spotlight on a star
10.00 Fin di transmission

LAMPE LO BIRA RIJKSMINISTER

Segun nos a ser informa di bon fuente, cu e conferencia y deliberacionnan entre Ministro Lampe, Gobierno Hulandes y Rijksminister actual, a yega na su fin y cu nan lo por bisa caba cu Ministro Lampe lo bira Rijksminister.



Schema pa copa Juliana forma den ultimo reunion di AVB

ORANJESTAD 31 Maart.: — Den e ultimo reunion cu AVB a tene dia Mars anochi a ser forma e schema pa e encuentronan di futbal di diferente clasenan pa copa Juliana e knock out cu ta worde organisa tur anja pa cumple años di La Reina.

Pa grupo A e encuentronan a sali lo siguiente:
Dakota v.s. Trappers.
RCA v.s. La Salle
Aruba Jrs v.s. Holandia.
Grupo B.
RCA 2 v.s. Mariniers.
La Fama v.s. Estrellas.
La Esperanza v.s. Bubali.
Aruba Jrs 2 v.s. Jong Aruba.
Grupo C.
Union v.s. River Plate.
Voorwaarts v.s. Dos Caminos.
Dakota 2 v.s. Republiek
RCA 3 v.s. Holandia.
Grupo D.
Mariniers 2 v.s. Noord Centraal
La Salle 2 v.s. Dakota 3
La Salle Boys v.s. La Esperanza 2
Grupo E di Juniores.
Botafogo Jrs. v.s. RCA Jrs.
Dakota Jrs v.s. Estrella Jrs.
Jong Aruba Jrs. a sali di vrij lot.

E dianan stipula pa e weganan no a ser dicidi ainda como cu esei mester ser tuma en consideracion ainda cu Oranje Comité. Pero ta sigur cu e lo cuminza pronto pa por termina durante e dianan di fiesta pa la Reina.

Viaja a Holanda

Con destino a la ciudad de Rotterdam partió en comision de la Direccion de Marina Mercante del Ministerio de Comunicaciones de Venezuela, el Capitan de Fragata (R) Antonio Piccardi, quien va a observar las normas de los limites de maxima carga, de acuerdo con el Reglamento Internacional en la materia al cual ha ingresado Venezuela, y quien, en relación con el mismo asunto, inspeccionara los buques q' en la mencionada localidad holandesa se construyen para la Compania Anonima Venezolana de Navegacion.

Compleanjo Feliz

Áyera a haci anja Sr. Ho A Sjoe di Savaneta. Sr. Ho A Sjoe, aunque ta poco laat pero esey no kier meen cu nos felicitacionnan no ta sincero.

Masha pabien y hopi anja di bida den union di bo familia.

Esunnan cu ta haci anja awe nos ta cuminza promer cu Catharina Josefita Petrocchi. Nos ta spera cu lo e pasa un dia masha contento awe.

Despues nos ta felicita Venencio Roberto Croes na Sta. Cruz. Sr. Croes corda bon no canja e curpa mucho aunque cu tin dispensa riba un dia manera esun di awe.

CHISTE DI AWE

Un juez cu a caba di condena un homber, cu a ser condena hopi biaha caba, pa binti anja di prison ta bisa e malvado:

„Mi a yega di bisa bo caba cu crimen no sa paga."

„Con bo ta bisa mi cu no, ta di kico abo ta biba anto, senjor juez?" e malvado a contesté.

Estados Unidos ta resuelto di conferencia cu Rusia

Por dura ainda algun luna prome cu e encuentro

WASHINGTON.— Presidente Eisenhower a declara den un entrevista pa prensa, cu Estados Unidos di America ta resuelto di asisti na un conferencia cu Union Sovietico, pa deliberaciones riba nivel haltu, si ta posibel sin hasi un impresion malú. Eisenhower a duna e declaracion aki, riba un pregunta, cu Dulles mester a bisa, cu te ainda lo por dura diferente luna prome cu nan por cuminsa organisa un conferencia internacional.

Eisenhower a bisa, cu nan a propone diferente sorto di conferencias. Splicando claramente den direccion di palabranan di Churchill, cu un dje proposicionnan ta di tene un conferencia sin agenda y delibera detalladamente. Segun Eisenhower, esaki tin su desventahanan.

Tocante di agenda pa un conferencia, Eisenhower a bisa, cu diferente problemas, por ehemplo union di Alemania sin duda lo ser estudia.

Riba e conferencia tambe Eisenhower a declara, cu e ta hanja duele e charadanan cu a lanta cabes tocante un desicion riba e posibilidad di un gera na Quemoy y Matsu. Esakinan no ta yuda pa propaganda pas. Eisenhower a bisa esaki, como cu Almirante Robert Carney, mester adeclara cu nan por spera un gera pa medio April na Quemoy y Matsu.

Eisenhower a bisa cu ningun hende no por tin e don di por mira den futuro manera e profetanan biew. Pa bisa cu lo bini un gera, nan mester tin tur detallesnan di enemigo, lo cual nunca te ainda no por worde hanja, door di un pais cu mester ta den e gera.

FAMILIA REAL A BOLBE SOESTDIJK

LA HAYA. — Su Altesa Real Reina Juliana y Principe Bernhard, a caba di bolbe for di nan vacaciones na Sardinie. Despues di un bon biaha e avion a baha na aeropuerto di Soesterberg.







"AMOR DI UN VIUDA"

Traduci pa Tujuchi

No. 48

„Mi ta desea pa nos combersa cu tur sinceridad cu otro. Com bo ta hanja Martina mi yiu? Mi ta meen despues di tanto dia cu bo n' mir'é", e milionario a puntra cu emocion.

„Mi ta hanj'é mas delega, francamente i e ta parce basta enfermizo. Lo tabata consehable cu b'a consulta mediconan seriamente respecto su salud."

Paulo Herment tabata wanta su cabez den su mannan, mientras dos lagrimanan tabata corre na su cara.

„Mi yiu, mi tesoro, e unico bien di mi bida, ta condena pa morto", el a sclama cu amargura. „Ta dokternan mes a bisa esai. Pero e no ta condena sin speranza. Su enfermedad tin un remedio. Matrimonio lo salb'é...."

„Matrimonio!" Luciano a ripiti maquinalmente, penosamente impresiona pa e giro cu e combersacion a tuma awor.

„Si; matrimonio. Pasobra como esaqui ta dun'é felicidad, e ta debolbe alavez su salud. Maria ta padece dos enfermedad. Esun di promé el a hereda di su pober mama, di cual e por sana i e otro enfermedad ta di su curazon i di cual abo ta la causa. I si bo munstra bo asina sin piedad, tan pronto esaqui lo causa su morto."

Luciano a estrémece.

„Si, mi yiu", e milionario a continua. „Bida di mi adorada Martina ta den bo man. Mi a propone bo na asocia den mi fortuna, ofreciendo bo, mano di mi yiu i mi ta roga bo na reflexiona respecto e suplica aqui. Awe mi ta ofrece bo enter mi fortuna, contal cu bo salba mi yiu. Jalurs ta agrava su dolornan i lo e muri sin mas remedio, si bo rechaza su mano. Bo n' tin compasion cun'é anto? Bo curazon ta 'sina duro anto di larga mi yiu muri numa pa falta di un poco amor? Bo ta nenga di acept'é como bo esposa?"

„Ai, Senjor," Luciano a sclama; „si acaso bo por a figura bo cuanto mi ta sufri foi momento cu b'a bisa mi e asunto di amor di bo yiu anto *abo* tambe lo a tene piedad di mi No lubida cu semper m'a ser franco cu bo foi e prome momento. Mi n' descubri bo francamente e secreto di mi curazon enteramente?"

„Ta sigur. Pero m'a quere cu esai tabata trata di un dje caprichonan di hubentud cu ta facil pa ser lubida. Loque Martina ta inspira pa bo actualmente ta un pasion i no un obstaculo. Acaso cu amistad no ta engendra mucho bez amor? E afecto cu mi yiu ta profesa bo i e gratitud cu bo ta sinti p'é ta suficiente na principio; e amor mes ta bini despues, mescos cu a pasa mi tempo cu m'a casa cu mama di Martina. No vacila, Luciano. Salba mi yiu pa mi!"

„Mi no ta vacila, Senjor. Vacila ta nifica comete traicion na esun cu bo ta stima. Mi ta sufri di mira bo ta sufri; pero aunque cu esai ta desgarra mi curazon, mi mester bisa bo cu mi mester rechaza bo oferta."

Paulo Herment a duna un gesto di colera mezcla cu dolor.

I Luciano a continua: „Bo mester comprende pa mi cu e union ai lo ta un remordimiento eterno; pues pa salba bo yiu, lo mi mester mata esun cu mi ta stima, mata e muhé na quende m'a hura mi apellido"..

„Foei! E muhé cu bo ta stima ta indigno di carga bo nomber".

Luciano a palidece.

„Indigno di carga mi nomber!" Luciano a grita for di su mes. „No ripiti e palabranan ai trobe, pasobra mi ta supone cu ta amor pa bo yiu ta pone bo perde cabez pa bo por razona."

„Ta danki Dios cu te ainda bo tin e fortuna di por salba bo honor...."

„Mi honor! Quico ta amenaz'é?"

„E matrimonio cu bo tin ta concerta."

„Quico bo quier meen cu esai. Papia, Senjor. Pasobra ainda mi n' por comprende bo", Luciano a grita medio loco.

„Mi quier impedi bo di ultraha memoria di bo tata defunto", Gerardo a responde. „Mi quier arranca foi bo pecho un amor deshonroso, repugnante, sacrilegio".

Luciano a spanta pa e palabranan aqui.

Splica mi e asunto mas cla, Senjor. Mi ta exigi bo esai", e hoben a bisa na boz strangula.

„Bo sa ta quende e Lucita cu bo ta bai larga carga bo apellido ai ta?"

„Si, Senjor. E ta un hobencita masha honrada".

„E ta un mucha cu a queda como 21 anja den weeshuis".

„Esai mi tambe sa muchu bon. Pero quico ta importa mi cu e tabata na weeshuis. Esai e no tin culpa di dje. Ta falta di su mayornan cu no a percura bon p'é."

„Tur esai mi ta admiti", e milionario a bisa cu un sonrisa maligna. Pero siquiera bo por a informa quende tabata su mayornan"."

„Mi ta ripiti bo cu hamas esai a importa mi. I masque quende su majornan por tabata sinembargo esai no ta stroba su honor."

„Mi ta mira cu amor ta trastorna bo cabez. Sabi anto p'awor i pa semper, cu Lucita ta yiu di Dorothea Fortal e asesina di bo tata; i pa bo no tin mester di duda den mi palabranan, lo mi munstra bo tambe e prueba irrefutable."

Luciano a escapa un grito horrible tendiendo e palabranan aqui, mientras cu el a larga su curpa cai riba un stul i su wowonan a bula foi nan kashi di horror, mientras e tabata tembla foi su cabez te su pia.

Capitulo XIII

Mientras e escena tabata desarolla den oficina di Paulo Herment na fabrica, e shers di e milionario a para dilanti porta di cas di Lucita. E mucha muhé a baha i a bati na porta. Lucita a bai abri porta, pero ora el a topa cara cu cara cu Martina, el a retrocede sorprendi, casi asusta.

„Abo aqui, Senjorita", Lucita a bisa asombra.

„M'a bin atende un asunto masha grave cu bo. Nan a bisa mi cu bo ta huerfana. N' t'asina?"

„Asina ta en realidad, Senjorita."

„I por consiguiente bo n' tin famia, ni fortuna, ni mas recurso di bida sino solamente loque bo ta gana for di bo trabao. N' t'asina?"

„Tambe ta berdad. Pero sinembargo asina mes mi ta biba dichoso."

„Dispensa mi awor loque cu mi ta bai bisa bo. Mi ta masha rica.... ricacho i m'a bini aqui cu deseo di sigura bo porvenir."

„Sigura mi porvenir? Na qui manera?" Lucita a puntra babuca.

„Na un manera masha sencillo i masha facil. Mi ta regala bo un suma di 300.000 frank."

E yiu muhé di Dorothea Fortal a queda ta mira Martina asombra, pasobra el a quere cu ta di cabez yiu dje milionario a bira awor si.

„Pero ainda bo n' splica mi ta bao di qui concepto of condicion lo bo quier haci mi un tal oferta real?"

„Bo ta pensa awor aqui sin duda cu lo ta loco m'a bira. Pues si t'asina bo ta quere, anto b'a equivoca bo. Mi tin mi condicionnan i esaqui no ta un generosidad, pero un forma di negoshi".

„Papia pa mi comprende bo Senjorita". Lucita a bisa awor nervioso di impaciencia. „ Bo ta papia mi di un suma enorme.... di un negoshi... Ta cual negoshi esai?"

„Wel inmediatamente despues cu bo a ricibi e suma aqui bo tin di bandona no solamente Paris, pero Francia mes tambe."

„Bandona Paris? Bandona Francia?" e costurera a puntra ainda asombra. „ I cu qui destino?"

„Pa mi no mira bo mas bao di mi bistanan ni aqui ni ningun camina tampoco", Martina a bisa primiendo su dientenan riba otro di indignacion.

Lucita a duna un movecion di spanto, pasobra awor mas cu nunca e tabata convenci cu e muhé aqui a perde su sintir.

I Martina a continua:

„Bo tin di bandona e pais aqui pa mi no sinti bo precencia den mi cercania, ni den e mes ciudad tampoco camina mi ta biba.... pa mi no bolbe contra cu bo den mi camina ningun ora.... pa mi por sigui biba un existencia di tranquilidad i placer, pa mi bida por reanima.... pa lafin lo mi por goza di felicidad i ventura.."

Diripiente Lucita a bula lamta diciendo:

Awor mi ta comprende tur cos. B'a caba di revela mi e secreto di bo cambio, di bo palabranan mortificante, di bo miradanan un biaha di odio i otro biaha di menosprecio. Ta jalurs bo ta haci riba mi!"

„Si, mi tin odio, rabia i mi ta jalurs tambe riba bo. Mi n' ta nenga esai", Martina a bisa, mientras e tambe a lamta para dilanti di Lucita, quende a grita:

„Bo ta stima Luciano".

„Si: mi ta stim'é".

„I acaso bo ta quere cu pa calma bo pasion i bo celo i pa satisface bo caprichonan mi ta bai arranca e tesoro ai cu ya a cria raiz den mi curazon? Bo ta quere cu mi ta bai bandona Luciano cu quende mi ta bai casa pa mi no mir'é hamas puramente pa complace bo, mientras bo ta ofrece mi 300.000 frank como pago di mi sacrificio?"

„Si. I ainda mi ta dispuesto na aumenta e suma asina tanto cu bo ta desea".

„Pero ta di com bo por hinka un tal cos mes d enbo cabez?"

„Paquico bo ta rechaza un propotal cos mes den bo cabez?"

„Paquico? Wel, larga mi bisa bo. Pasobra mi ta stima Luciano cu tur forza di mi alma, cu un amor cu no ta muri hamas, mientras tanto mi curazon ta palpita. I acaso bo por supone cu e amor ai ta capaz di por ser bendi? Mi ta renuncia e bochorno di venta aqui cu b'a bin propone mi. Como ta nos dos ta stim'é, larga e mes scohe i como mi t'asina sigur di su lealtad, mi ta sigur di resultado di su cleccion. I awor.... Senjorita, mi ta supone cu nos no tin nada mas di papia cu otro". (E ta sigui.)

Programma voor het bezoek van het Koninklijk echtpaar van Zweden aan Nederland

's-GRAVENHAGE.: — Het programma voor het statsiebezoek van H.M. de koning en de koningin van Zweden aan H.M. de koningin en Z.K.H. de prins der Nederlanden is thans als volgt samengesteld.

Op Dinsdag 26 April komen koning Gustaaf VI Adolf en koningin Louise per trein om 10:30 uur op het centraal station te Amsterdam aan. Vandaar wordt per caleche naar het paleis op de Dam gereden.

Om 11:30 uur zal de koning een krans leggen bij het nationaal monument op de Dam. Na het noenmaal ten paleize zal aldaar de burgemeester van Amsterdam in aanwezigheid van de gemeenteraad een adres van hulde uitspreken tot H.M. de koning en de koningin van Zweden.

Te 15:30 uur zal per auto een korte rondrit zowel door het oude als door het nieuwe gedeelte van Amsterdam worden gemaakt. Hierna zal te 16:00 uur de Amsterdamse Kamer van Koophandel, daartoe in de gelegenheid gesteld door de stoomvaart mij. „Nederland", aan boord van het vlaggeschip van deze mij., de „Oranje", aan de vorstelijke gasten en aan H. M. de koningin en Z.K.H. de prins der Nederlanden een receptie aanbieden.

Te 18:45 uur ontvangen de koning en de koningin ten paleize het corps diplomatique, waarna het galadiner plaats vindt.

Ten besluite van deze dag zal het laatste bedrijf van de opera „Die 'Zauberflöte" in de Amsterdamse stadsschouwburg worden bijgewoond.

De volgende morgen, Woensdag 27 April zal ten paleize een deputatie van het nationaal bakkerscomite aan de Zwaadse vorsten een huldeblijk aanbieden voor de Zweedse wittebroodschenking aan het Nederlandse volk in de laatste maanden van de „hongerwinter 1945". Te 9:30 uur vertrekt het hoge gezelschap per auto naar de Keukenhof. Na het bezoek aan deze bloemententoonstelling wordt naar 's-Gravenhage gereden. alwaar het gemeentebestuur van deze stad de vorsten in het oude stadhuis een lunch aanbiedt. Het vertrek naar het waterloopkundig laboratorium in Delft vindt plaats om 14:00 uur. Na afloop van dit bezoek zullen de koning en de koningin een receptie van de Zweedse kolonie in Nederland bijwonen in de societeit „De Witte" te 's-Gravenhage. in tegenwoordigheid van Z.E. de minister van buitenlandse zaken van Zweden.

Die zelfde dag zal te 20:15 uur de Nederlandse regering in het Rijksmuseum te Amsterdam aan de hoge gasten en een aantal autoriteiten met hun dames een diner aanbieden.

Op Donderdag 28 April vertrekken Z.M. Koning Gustaaf, H.M. de Koningin en Z.K.H. de Prins der Nederlanden om 9:00 uur naar Rotterdam, waar allereerst een bezoek wordt gebracht aan de Zweedse kerk, gevolgd door een tocht door de havens Per auto wordt vervolgens naar Numansdorp gereden voor het embarkeren aan boord van het Koninklijk jacht „Piet Hein", die het hoge gezelschap naar Zierikzee zal brengen. Hier zal de koning de eerste steen leggen van het nieuwe ziekenhuis dat door het Zweedse Rode Kruis is geschonken. Vervolgens wordt per auto naar Ouwerkerk gereden, waar de hoge gasten door de burgemeester in diens tijdelijke woning zullen worden ontvangen.

Een kort bezoek aan de nabijgelegen kleuterschool waarvan het meubilair en lesmateriaal door de Zweedse stichting „Rädda Barnen" (Redt het kind) werd geschonken staat daarna op het programma. Ter plaatse zal de directeur-generaal van de Rijkswaterstaat ir A.G. Maris met behulp van maquettes een uiteenzetting geven van de dichting van de zeedijk en van die van de Schelphoek na de ramp van Januari 1953. Tenslotte wordt naar de Caisson Nr 2 gereden vanwaar de laatste dichting van de doorgebroken zeedijken zal worden bezichtigd. Te 16:00 uur vertrekt het hoge gezelschap naar Den Haag.

H.M. koningin Louise zal deze dag in de loop van de middag een bezoek brengen aan enige woning-typen in Amsterdam.

Te 20:00 uur zullen de koning en de koningin van Zweden een diner aanbieden in het gebouw van het Zweedse gezantschap te 's-Gravenhage.

Het officiële vertrek is bepaald op Vrijdag 29 April na afloop van een afscheidsbijeenkomst in het Koninklijk Paleis op de Dam te 9:00 uur. Gedurende deze dag zullen de Zweedse vorsten een onofficieel bezoek brengen aan enige plaatsen in Nederland.

Te 20:30 uur vertrekken H.M. per trein uit Apeldoorn naar Zweden.

Sport-Nieuws

LONDEN.: — De uitslagen van de voetbalwedstrijden gespeeld voor de eerste divisie van de Engelse Laegue luiden:

Manchester City — Sheffield Wednesday 2—2.

— —

De te Sunderland overgespeelde bekerwedstrijd tussen New Castle United en de derde klasse club York City is tenslotte met 2—0 door New Castle gewonnen.

— —

Op 7 Mei komt New Castle United dus in het Wembley stadion uit in de finale tegen Manchester City.

GRIEKSE STRIJDKRACHTEN GAAN VOORTAAN AMERIKAANSE GEWEREN GEBRUIKEN

ATHENE.: — De Griekse strijdkrachten zullen het Britse Enfield 303 geweer vervangen door het Amerikaanse Mark One. Deze vervanging kost 45 millioen dollar.

PIERRE DENIS WORDT FRANS AMBASSADEUR IN VENEZUELA

PARIJS.: — In de officiele Gazette van Frankrijk komt gisteren de benoeming voor van Pierre Denis tot ambassadeur van Frankrijk in Venezuela. Denis was voorheen ambassadeur in Ecuador.

PRINS MOHAMMED ALI ZAL TE CAIRO WORDEN BEGRAVEN

CAIRO.: — Premier Nasser van Egypte heeft toestemming gegeven, dat het stoffelijk overschot van prins Mohammed Ali, de voormalige Egyptische troonopvolger, die dezer dagen te Lausanne overleed, te Cairo wordt begraven.

BEBLER BENOEMD TOT AMBASSADEUR TE PARIJS

BELGRADO.: — Volgens het Joegoslavische persbureau Tanjoeg heeft Tito de onderminister van buitenlandse zaken, Ales Bebler, benoemd tot ambassadeur te Parijs. De tegenwoordige ambassadeur, Prica, krijgt te Belgrado een andere functie.

AMERIKA KOOPT GEEN BRAZILIAANSE KOFFIE

WASHINGTON.: — De Amerikaanse minister van landbouw heeft eergisteren verklaard, dat het departement van landbouw niets uitstaande heeft met onlangs verschenen berichten, volgens welke de Amerikaanse regering voornomens zou zijn koffie ter waarde van 250 millioen dollar van Brazilie te kopen.

In Rio de Janeiro nemen de geruchten toe, dat de Zuidamerikaanse landen voorstanders zijn van het vormen van een buffervoorraad koffie.

Scheuring in eenheidsfront van Zuid Vietnam

Positie van Diem door concessie versterkt

SAIGON.— In het „verenigd front" der religieuze secten, die premier Ngo Diem van Zuid-Vietnam bekampen, is 'n scheuring ingetreden. De opperbevelhebber van het particuliere leger van de Cao Dai kondigde vandaag namelijk aan, dat zijn 25.000 manschappen voortaan de premier zullen dienen. De bevelhebber, generaal Ngoeyen Thanh Phoeong, maakte bekend, dat zijn gehele leger zich had aangesloten bij het nationale leger en voortaan zijn bevelen van Diem zou ontvangen.

Deze stap betekent een ernstige breuk in het front, dat gevorm wordt door de particuliere legers van de secte-leiders, die het aftreden van de r.k. premier trachten te bewerken. Zij verwijten de premier een autocratisch optreden.

Meesterlijk.

In politieke kringen te Saigon spreekt men van een meesterlijke zet van premier Diem door de eenheid van het „verenigd front" te breken. De premier kwam kennelijk terug van een vroegere verklaring, dat hij slechts een klein deel van de particuliere legers van de secten in het nationale leger wil opnemen, en daardoor bewerkstelligde hij het overlopen van het hele leger van de Cao Dai. In deze kringen verklaart men, dat de militaire leiders der Cao Dai van het begin van de crisis af geaarzeld hebben en nu hun leider, „Paus" Pham Cong Tac, die zich jongstleden Woensdag nog had uitgesproken voor een verenigd oppositiefront kennelijk overhaalden zich bij Diem aan te sluiten.

Steun toezeggen.

De ministers van de Cao Dai, die evenals hun collega's van de Hoa Hao hun ontslag hadden aangeboden, verklaarden nadrukkelijk, dat hun actie geen demonstratie tegen Diem is. Zij willen slechts de door de premier voorgenomen kabinetswijziging gemakkelijker maken. Twee dagen geleden, toen de drie particuliere legers een blokkade van Saigon begonnen, kwam het tot gevechten tussen de regeringstroepen en de Binh Xoeyen. De vier afgetreden ministers van de Cao Dai verklaarden, dat alle krachten moeten worden gemobiliseerd voor de nationale wederopbouw, de morele hernieuwing en de verbetering der levensomstandigheden van het volk. Daarom dienen de religieuze secten zich buiten de regering te houden en de premier te steunen bij de vorming van een kabinet van werkelijke en competente nationalisten.

DOOR HET OOG VAN DE NAALD

ALGIERS. — Tussen Constantine en Batna in Algerije is een dieseltrein, dank zij de grote snelheid waarmee hij reed, zonder te verongelukken een gedeelte van de spoorbaan gepasseerd, waar de rails door verzetslieden was losgeschroefd. Met een snelheid van 95 km per uur schoot de trein over het gesaboteerde deel van de lijn heen.

Melk verpakt in carton

AMSTERDAM.: — De primeur in Nederland van het in de handel brengen van consumptiemelk in kartonnen flessen, zal voor de N.V. Melkinrichting „De Combinatie" te Rotterdam zijn. In de eerste dagen van April zal dit bedrijf op kleine schaal consumptiemelk in kartonverpakking bij het publiek gaan introduceren. Geleidelijk aan hoopt het zijn omzet uit te breiden, naarmate het publiek van de voordelen van kartonverpakking overtuigd raakt. De grote actie voor deze nieuwe vorm (althans in Nederland) van melkdistributie, zal tegelijk met de tentoonstelling E 55 beginnen. Op deze tentoonstelling komt een klein melkfabriekje, waarin het publiek kan zien hoe de consumptiemelk in kartons wordt verpakt. De prijs van aldus verpakte melk zal ongeveer twee a drie cent per liter duurder zijn dan melk in glazen flessen.

De voordelen voor de consument bij melk in cartons zijn gelegen in de grotere hygiëne van deze verpakking; uit proeven is gebleken, dat het bacteriegehalte in cartonnen flessen lager is dan in de schoonste glazen flessen. En wat de kwaliteit betreft: de ongustige invloed van het licht op de melk zal worden uitgeschakeld. En, minder belangrijk doordat het zelden voorkomt, de kopscherfjes, die bij glasverpakking een enkele keer in de melk kunnen voorkomen, zullen bij cartonverpakking uitgesloten zijn.

Maar ook geldt hier het gemak, dat deze verpakking geeft: wie naar het werk, voor picnicken of wat dan ook melk meeneemt, zal bij cartonflessen aanmerkelijk minder gewicht te torsen hebben, zij zijn onbreekbaar en de zorg voor het mee terugbrengen van lege flessen vervalt. Ook in de huishouding zal zich het probleem van flessenbreken, statiegeld, schoonmaken en bewaren niet meer voordoen.

Een deel van de hogere kartonprijs zullen de melkinrichtingen kunnen opvangen, doordat ook zij geen kosten meer hebben van retour-ophalen, breken en spoelen, minder gewicht hebben te vervoeren en geen capsules meer behoeven te gebruiken voor afsluiting. Deze besparingen maken het weer mogelijk, dat de kartonverpakking slechts twee a drie cent per liter duurder zullen worden.

Voorlopig zal dit karton nog worden ingevoerd, maar spoedig hoopt men ook in Nederland zover te zijn het te kunnen fabriceren.

Tot heden is het alleen de N.V. Sterovita geweest die consumptiemelk in karton verpakte; maar zij deed dit uitsluitend voor haar melkleveranties aan het Amerikaanse leger in Europa.

Pinay gaat naar Duitsland

PARIJS.: — De Franse minister van buitenlandse zaken, Antoine Pinay, zal zich „zeer kort na Pasen" naar Duitsland begeven voor besprekingen met bondskanselier Konrad Adenauer.

Hij verklaarde tegenover journalisten in de Senaat dat al enige tijd plannen voor deze bijeenkomst hebben bestaan en dat nu is overeengekomen deze in Duitsland te houden. De juiste datum zal binnen enkele dagen worden vastgesteld.

De minister verklaarde niet te weten of de bijeenkomst zal worden gehouden in Bonn of Baden-Baden.

De twee staatslieden zullen spreken over kwesties met betrekking tot de Saar, het Moezel-kanaal en een Frans-Duitse handelsovereenkomst op lange termijn. Ook zullen zij van gedachten wisselen over de betrekkingen tussen Oost en West.

Nehroe pessimistisch

NIEUW DELHI. — Premier Nehroe van India heeft in de Volkskamer meegedeeld, dat de internationale toestand was „verslechtend" en uitermate ontmoedigend was. „Er gebeuren dingen, die tot een ramp zouden kunnen leiden", aldus Nehroe. Hij verweet de vier grote mogendheden twee en een half jaar lang een bespreking te hebben opgeschort, omdat zij vanuit een machtspositie wilden onderhandelen, terwijl de toestand steeds erger werd.

KROESJTSJEF DREIGT RUSSISCHE BOEREN MET OORLOG

MOSKOU. — Het Sovjet-Russische communistische partij-orgaan „Pravda" meldde dat Nikita Khroesjtsjef, de partijs-secretaris, op een geheime conferentie te Voronezh van boekeren uit de streek van de „zwarte aarde", welke twee dagen duurde, gewaarschuwd heeft, dat „de oorlog moest worden verklaard" aan landbouwarbeiders, die machinerieen op de akkers laten staan verrotten. Khroesjtsjef zei, dat vele tractorstations een „criminele houding" toestaan te aanzien van de zorg van technische uitrusting. Volgens de spreker moest ook de oorlog worden verklaard tegen slechte huishoudkunde en onverantwoordelijkheid en de barbaarse houding ten aanzien van de technische uitrusting moest zwaar worden gestraft. Eenieder wete, aldus Khroestsjef, „dat hij zich tegenover de staat zal moeten verantwoorden voor schade aan de machines toegebracht"

Geen commentaar

's GRAVENHAGE. — Mr. R. H. Pos, de algemene vertegenwoordiger van Suriname in Nederland, door het A.N.P. gevraagd naar zijn mening over de uitslag der verkiezingen, antwoordde er de voorkeur aan te geven zich van commentaar te onthouden.

SENAATSCOMMISSIE KEURT PARIJSE VERDRAGEN GOED

WASHINGTON. — De Senaatscommissie van buitenlandse zaken heeft de Parijse verdragen met 13 tegen 1 stem goedgekeurd en ze verder ter spoedige behandeling naar de Senaat verwezen. De afkeurende stem was van Senator William Langer (Republikein), die zich verzet tegen wat hij noemt „buitenlandse verwikkelingen".

FILMFESTIVAL TE CANNES

CANNES. — Voor het filmfestival te Cannes, dat van 25 April tot 11 Mei wordt gehouden, hebben 37 landen ingeschreven. De Sowjet-Unie komt uit met de balletfilm „Romeo en Julia".

MINISTER KERNKAMP HERSTELD

's GRAVENHAGE. — Minister Kernkamp, die geruime tijd wegens ziekte zijn werkzaamheden niet kon verrichten, is thans zover hersteld, dat verwacht kan worden, dat hij circa half April het beheer van zijn departement weer op zich zal kunnen nemen.

MAU MAU'S ATOOM GEEFT ZICH OVER

Nairobi. — De Mau-Mau-generaal „Atoom" heeft zich met 32 van zijn volgelingen aan de autoriteiten van Kenia overgegeven. Men gelooft dat hij stafchef van de terroristische organisatie van het Emboegebied op de Zuidelijke hellingen van de berg Kenia was.



De staart van het toestel was in tact gebleven.



Reddingsploegen moesten hun gezicht beschermen tegen de hitte van het lang nasmeulend wrak.

20 Mijl ten Noord-Westen van Hawaii's Hickham vliegveld stortte een DC-6B van de Amerikaanse luchtmacht neer na tegen een berghelling gevlogen te zijn. 66 personen kwamen bij deze ramp om het leven. Bij het onderzoek bleek dat de radar van het toestel was uitgevallen.

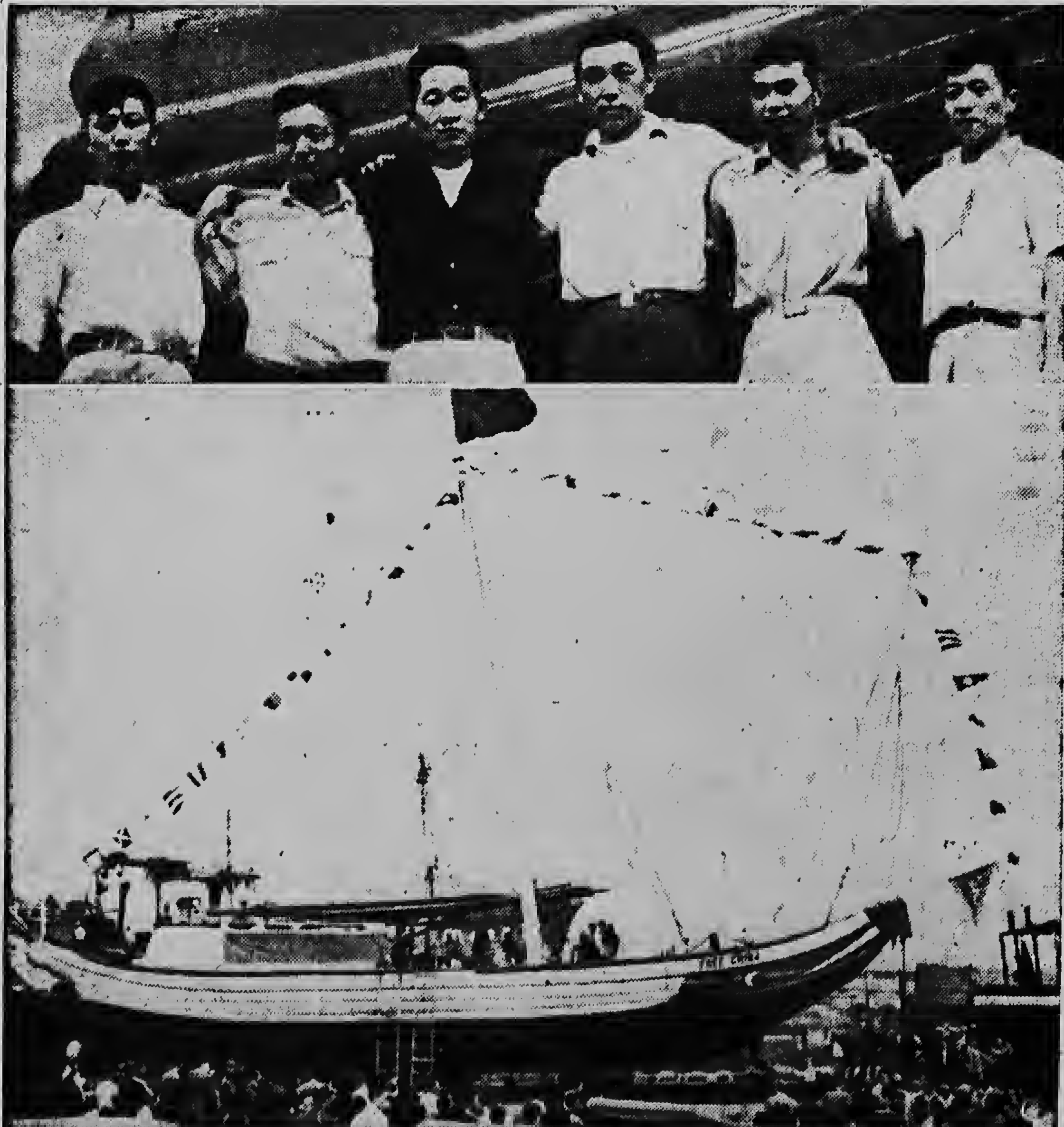
Kleine Drie in Mei bijeen

PARIJS. — Men verwacht, dat de ministers van buitenlandse zaken van de Westelijke Grote Drie in Mei in Parijs zullen bijeenkomen om hun houding ten aanzien van een conferentie met de Sovjet-Unie na de bekrachtiging van de Parijse verdragen te bespreken, aldus wordt van goed ingelichte zijde vernomen. Waarschijnlijk zal in Mei in Parijs een conferentie van NAVO-ministers gehouden worden, die onder meer zal worden bijgewoond door Eden, Dulles en Pinay.

Er is nog geen definitieve datum bepaald voor deze conferentie, aldus een woordvoerder van de N.A.V.O., doch de plaats van samenkomst zal Parijs zijn.

Oostenrijkse kwestie

De drie Westelijke mogendheden bereiden een verklaring over de Oostenrijkse kwestie voor, die waarschijnlijk de volgende week vóór de reis van kanselier Raab naar de Sovjet-Unie zal worden gepubliceerd, aldus verluidt in diplomatieke kringen. De verklaring zou bedoeld zijn ter ondersteuning van Raad bij diens besprekingen in Moskou over de kwestie-Oostenrijk.



Een bemanning ondernemende Chinezen heeft het plan opgevat om met het jacht Vrij China eerst naar Amerika te zeilen en daarna mee te doen aan de officiele race van Rhode Island naar Zweden. Deze transatlantische wedstrijd is gepland in de maand Juni. Zes Chinezen bemannen het jacht, in leeftijd varierend tussen de 20 en 30 jaar.

VAN GREGORIAANS TOT ELLINGTON in Encyclopaedia Britannica

LONDEN. — In het „Algemeen Handelsblad" lazen wij:

Wanneer iets in de Encyclopaedia Britannica is opgenomen, kan men het bestaansrecht ervan niet meer ontkennen. Nu Jazz is opgenomen in de Encyclopaedia Britannica van de muziekwereld, „Grove's Dictionary of Music", mag men zeggen dat deze rhythmische tak aan de stam van Back muzikaal officieel is erkend. Eigenlijk is Jazz in Grove's Dictionary al in 1940 erkend. Maar het was toen in het Suplement, als een achteraf-nakomertje, waarvan bovendien niet veel vriendelijks werd gezegd — zó weinig dat men zich kan voorstellen dat de hoofdredacteur van „Grove" slechts aarzelend wat plaats voor Jazz inruimde ten koste van Music Concrète en wat in onze tijd nog meer tot de ware Euterpe wordt gerekend.

In de nieuwe uitgave van Grove moest de nieuwe hoofdredacteur, Eric Blom, met zijn geweten te rade gaan of hij de inmiddels uit de Charlestonbreek gegroeide, maar nog steeds niet respectabele en blijvend luidruchtige kwajongen het certificaat van vermeldenswaardigheid behoorde te geven of niet. Eric Blom is volgens zijn eigens „Everyman's Dictionary of Music" niet bepaald een hepacht. Maar hij heeft Hugues Panassié, wiens Le Jazz Hot van 1934 gerekend wordt als het eerste serieuze oeuvre over dat eigenwaardige verminderd-septime accoord, volledige vrijheid gegeven, en het gevolg is geweest dat Jazz niet minder dan elf kolommen druks beslaat in deze zwart-op-witte wereld van Gregoriaans tot Duke Ellington.

Receptie ter ere van Minister Lampe

's GRAVENHAGE. — Gisteren ontvingen de voorzitter van de Eerste Kamer en mevrouw Jonkman vele genodigden op een receptie in het gebouw van de Eerste Kamer ter ere van minister Lampe.

Onder de vele aanwezigen bevonden zich dr Drees de gevolmachtigde ministers Debrot en Pos en vele andere ministers, o.a. prof. Kernkamp, de grootmeester van de koningin, baron van Hardenbroek, enige staatssecretarissen, vele leden van het diplomatieke corps, een aantal leden van de Eerste Kamer, de voorzitter en vice-voorzitters van de Tweede Kamer. De Raad van State was vertegenwoordigd onder meer door vice-president Beelaerts van Blokland, prof. Kranenburg en verder de minister van Staat, mr. Van Schaik. Voorts waren aanwezig de president van de Hoge Raad, mr. Donner, de procureur-generaal bij de Hooge Raad, dhr van Asch van Wijck, de gouverneur der Residentie, luitenant-generaal Buurman van Vreeden, de chef luchtmachtstaf, generaal Baretta, oud-minister Joekes, de commissaris van de koningin in Zuid-Holland, mr Kesper, de hoofdcommissaris van politie, de heer Gualtherie van Weezel, benevens verschillende hoge ambtenaren van het departement van buitenlandse zaken en dat van overzeese Rijksdelen, directeuren van banken en maatschappijen, die een bedrijf in de Antillen of Suriname uitoefenen.